

CHAPS

terrence  
HIGGINS  
TRUST



**Bienvenido a  
GAY Britain**

# Bienvenido

Este folleto es para hombres homosexuales y bisexuales del extranjero que residen en Inglaterra y Gales.

Su fin es mantenerte seguro y bien mientras disfrutas de vivir en este país.

Allí donde vayas, tenlo a mano, no sabes cuándo lo podrás necesitar.

Puedes encontrar más información sobre todo lo que contiene el folleto en:

[www.chapsonline.org.uk/gaybritain](http://www.chapsonline.org.uk/gaybritain)

# Gran Bretaña Gay

En Gran Bretaña es legal ser gay o bisexual. No tienes nada que temer del gobierno o de la policía. Comparadas con muchos otros países, las leyes de Gran Bretaña son muy liberales. Las lesbianas y los gays disfrutan de casi los mismos derechos que los heterosexuales. Por ejemplo:

- La discriminación por ser gay es ilegal; en el trabajo, el médico, en hoteles o en tiendas. De hecho, en cualquier sitio que ofrezca 'bienes y servicios'.
- Puedes 'casarte' con una pareja del mismo sexo (pero no en lugares de culto). A esto se le llama pareja civil y te ofrece los mismos derechos y responsabilidades legales que un matrimonio heterosexual.
- Las leyes sobre las actividades sexuales, como la edad legal para comenzar a mantener relaciones sexuales (16), son iguales para todos.

En todas las áreas de la vida pública, incluyendo política y medios de comunicación, hay hombres que son abiertamente gays. Y la 'escena' gay en algunas de las más grandes ciudades británicas es muy emocionante y activa.

Pero no toda la gente en Gran Bretaña tiene una postura liberal con respecto a la homosexualidad. Todavía existen la homofobia y los prejuicios, y algunos gays dicen esperar recibir algo de discriminación.

### Contacto

Si experimentas discriminación por ser gay, Equality and Human Rights Commission (la Comisión de Igualdad y Derechos Humanos) te puede ayudar.

**[www.equalityhumanrights.com](http://www.equalityhumanrights.com)**

Tel: Inglaterra: **0845 604 6610**

*(dispone de interpretación)*

Tel.: Gales: **0845 604 8810**

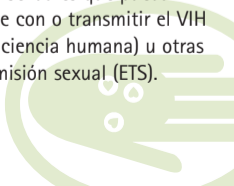
*(dispone de interpretación)*

## La escena gay

La 'escena' gay se refiere a los lugares que frecuentan los gays y bisexuales cuando quieren conocer, divertirse, festejar y encontrar amigos y parejas sexuales. Estos lugares incluyen bares, pubs, clubes, saunas, gimnasios y sex-shops.

Aunque para algunos la escena es divertida y excitante, para otros no siempre es un lugar agradable y acogedor. A menudo se trata de sexo, alcohol y drogas recreativas, lo que puede ser una mezcla peligrosa que puede llevar a comportamientos sexuales con riesgo y a problemas relacionados con el alcohol y las drogas.

Es posible que a causa de las **drogas y el alcohol** hagas cosas que normalmente no harías. Esto incluye tener relaciones sexuales que puedan arriesgarte a contagiarte con o transmitir el VIH (virus de la inmunodeficiencia humana) u otras enfermedades de transmisión sexual (ETS).



## Mantente seguro en este ambiente:

- Intenta no salir de marcha solo.
- No dejes tu bebida desatendida, ya que pueden introducir drogas en ella (a lo que le llaman, 'spiked').
- Con solo mirar a alguien, no puedes saber si es VIH positivo o negativo. (Eres VIH positivo cuando has hecho la prueba del VIH y el resultado demuestra que lo tienes.)
- No supongas que la persona te diga si es VIH negativo o positivo. Existen muchas razones por las cuales la gente no lo dice.
- Si alguien está de acuerdo con mantener relaciones sexuales sin condón, no siempre significa que no tenga VIH u otras ETS.
- Intenta siempre llevar condones y lubricante contigo.

Puedes obtener más información acerca de drogas, alcohol y de cómo mantenerse seguro en: [www.tht.org.uk/drugfucked](http://www.tht.org.uk/drugfucked)

**Sexo en el exterior: ir de ligue de manera segura**

Es legal mantener relaciones sexuales en lugares públicos, como, por ejemplo, en parques, siempre que nadie te pueda ver. No es legal mantener relaciones sexuales en baños públicos.

Hay muchos lugares –que se llaman ‘cruising grounds’ (lugares de ligue)– donde quedan hombres para mantener relaciones sexuales con hombres. Pero estos lugares también pueden atraer a atracadores que quieren atacar a gays.

### **Mantente seguro a la hora de ligar:**

- Inspecciona el lugar de ligue de día, para saber cómo escaparte en caso de que hubiera problemas.
- Lleva un silbato o una alarma personal para ahuyentar a agitadores o para atraer ayuda.
- No lleves artículos de valor, tarjetas de crédito o mucho dinero contigo.
- Es mejor no salir a ligar si estás borracho o colocado, ya que el alcohol y las drogas afectarán las decisiones que vayas a tomar sobre el tipo de relaciones sexuales que vayas a tener.
- Lleva condones y lubricante.

Si necesitas llamar a la policía, marca el número de emergencia: 999 o 112

### **Quedar con gente fuera de la escena**

La escena gay no es el único lugar para hacer nuevos amigos. Existen clubes y grupos de actividades sociales, así como clubes de deporte, únicamente para gays. Para más información, visita:

[www.outforsport.org](http://www.outforsport.org)

[www.gmfpa.org.uk/theguide](http://www.gmfpa.org.uk/theguide)

O ponte en contacto con las organizaciones de gays que se encuentran en la sección ¡Ayuda! en la parte posterior de este folleto.

## **Lenguaje de sexo**

El sexo gay inglés tiene su propio lenguaje. Obtener lo que quieres, o decir no a lo que no quieres, es más fácil si entiendes lo que dicen. A continuación hay una lista sencilla con lo que puedes oír:

inglés

arse/ass/butt/bum/batty

balls

barebacking (BB)

bent/batty man/fag/faggot

bottom

blow job

butch

camp

the clap

clap clinic

'in the closet'

cock/dick/knob

come out

come

cottage

cottage/go cottaging

cruise

cum

drag/in drag/drag queen

dyke

Traducción

*traseo/culo*

*testículos*

*sexo anal sin condones*

*gay*

*hombre que tiene el papel pasivo en la práctica del sexo anal*

*sexo oral*

*masculino*

*afeminado*

*gonorrea*

*clínica de salud sexual*

*escondiendo tu sexualidad*

*pene*

*ser abierto sobre tu sexualidad*

*eyacular*

*lavabo*

*buscando sexo en el lavabo*

*buscar sexo*

*esperma/semen*

*vestir (vistiendo) ropa de mujer*

*lesbiana*

fancy	<i>considerar atractivo a alguien</i>
hard-on/stiffie	<i>erección</i>
hung, well hung	<i>tiene un pene grande</i>
lube	<i>lubricante</i>
neg	<i>VIH negativo</i>
poz, positive	<i>VIH positivo</i>
rent boy	<i>prostituto, puto</i>
rubber/rubber johnnie	<i>condón</i>
shag/screw	<i>joder</i>
snog	<i>snog</i>
suck/suck off	<i>practicarle sexo oral a alguien</i>
top	<i>hombre que tiene el papel activo en la práctica del sexo anal</i>
tranny	<i>travesti, hombre que viste ropa de mujer</i>
wank/wank off	<i>masturbar</i>
versatile	<i>tanto activo como pasivo en la práctica del sexo anal</i>



# VIH

## VIH en el Reino Unido

Entre los gays y hombres bisexuales en Gran Bretaña existe una grave epidemia de VIH.

Alrededor de 1 de cada 20 gays y hombres bisexuales en Inglaterra y Gales es VIH positivo. En algunas ciudades esta cifra ascienda a 1 de cada 10, mientras que en Londres y Brighton la cifra es de 1 de cada 7 u 8. Y la epidemia aumenta.

El VIH debilita el sistema inmunológico. Tener el VIH puede llevar a tener el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida). Esto se llama así cuando el sistema inmunológico de una persona ya no funciona a causa de daños causados por el VIH y empieza a tener ciertas enfermedades graves.

### Tratamiento, no cura

No existe vacuna o cura para el VIH. Pero en Gran Bretaña, el tener el VIH no significa que vayas a morirte pronto, ya que puedes recibir tratamientos para estar bien. Hoy en día, mucha gente con VIH puede contar con vivir los

mismos años que la gente que no tiene el VIH, si es tratada.

## Síntomas

Durantes las semanas después de ser infectado, puedes tener síntomas que se parecen a la gripe, como fiebre, glándulas hinchadas, molestias en la garganta o erupción cutánea. A esto se le llama una enfermedad de seroconversión. Pero no todos tienen estos síntomas.

Es posible que el VIH no cause síntomas durante meses o años. Pero a la larga puedes tener infecciones causadas por el hecho de que tu sistema inmunológico se esté debilitando.

## Como se transmite el VIH

El VIH se encuentra en los fluidos corporales de una persona infectada. Sólo algunos fluidos tienen suficiente VIH para contagiar a alguien.

En los hombres, estos líquidos son sangre, esperma/semen y fluido preseminal.

También en la película del interior del ano puede haber suficiente VIH para contagiar la infección.

Saliva, sudor y orina no contienen suficiente VIH para contagiar a alguien.

### ¿Qué clase de sexo es arriesgado?

La mayoría de los hombres son contagiados con o transmiten el VIH durante sexo anal sin condón (tanto dando como recibiendo). Una cantidad reducida se contagia o lo transmite al practicar sexo oral.

Otras clases de sexo, como masturbación mutua, anilinguo (beso negro) o besos, básicamente son seguras. Pero practicando esta clase de sexo puedes arriesgarte a que te contagien otras ETS.

Te arriesgas más a ser contagiado con el VIH si te dan (si te dan por detrás o eres pasivo). Pero te arriesgas más a transmitirlo si eres tú el que da (si eres dominante o activo). La razón es que la piel del ano es delicada y se rompe con facilidad, y puede absorber líquidos.

De esta manera, el VIH entra en la sangre. Por lo tanto, aunque cualquier tipo de sexo anal tiene riesgos, el mayor riesgo de VIH es cuando espermatozoides infectados entran en el ano.

## ***Prevención de VIH: condones y lubricante***

Nada frena mejor el VIH durante las relaciones sexuales que los condones. Si se utilizan de manera correcta, no deberían romperse o caerse.

Algunos consejos:

- Utiliza el tamaño correcto –existen condones de diferentes medidas.
- Ten cuidado de no romper el condón al abrir el paquete.
- No pongas el condón hasta que el pene esté completamente erecto.
- Desenrolla el condón hasta la base del pene.
- Aprieta para eliminar aire atrapado.
- Utiliza gran cantidad de lubricante con base de agua en la parte exterior del condón y alrededor del ano.
- Los condones tienen tendencia a romperse después de ser utilizados unos 30 minutos, por lo que tienes que ponerte otro.
- Al retirar el pene del ano, agarra el condón por la base para asegurarte de que no se cae.



Para consejos sobre el uso de condones, visite:  
[www.chapsonline.org.uk/getiton](http://www.chapsonline.org.uk/getiton)

### **Conseguir condones y lubricante gratuitos**

En las clínicas y organizaciones de salud sexual y de VIH (consulta la sección ¡Ayuda!), y en algunas consultas médicas y centros médicos, se pueden conseguir condones gratuitos. También los encontrarás en los lugares de reunión de gays.

### **Qué hacer si practicas sexo no seguro o si se rompe el condón: PEP (PPE)**

Existe un tiempo corto entre que el VIH entra en la sangre y que la infección sea permanente. Si eres VIH negativo, tomar un medicamento llamado profilaxis post exposición (PEP) (en inglés, post-exposure prophylaxis) durante este tiempo puede matar al virus. La PEP funciona mejor si la tomas antes de 24 horas después de haber estado en una situación de riesgo. Después de 72 horas (3 días) es demasiado tarde.

La PEP es un tratamiento de medicamentos del VIH que tiene que ser tomado durante un mes. No se garantiza su funcionamiento, por lo que no es una alternativa fiable al utilizar condones.

Además, puede causar efectos secundarios, como náuseas y diarrea.

Se puede obtener la PEP gratuitamente en los servicios de urgencias de algunos hospitales y en las clínicas de salud sexual (consulta la sección 'Dónde hacer el análisis').

### Si necesitas ayuda para obtener la PEP:

Tel.: THT Direct: **0845 12 21 200**

*(dispone de servicio de interpretación)*

[www.chapsonline.org.uk/pep](http://www.chapsonline.org.uk/pep)

### Prevención de VIH: sexo oral

Hay muy pocos hombres que se contagian con o transmiten el VIH por vía del sexo oral. Puedes reducir el riesgo si:

- tu y tu pareja mantenéis el esperma fuera de vuestras bocas
- evitas sexo oral si tu boca, garganta o encías están dolorosas, dañadas o infectadas
- usas condones

### La prueba y el tratamiento del VIH

Todos pueden hacer una prueba del VIH gratuitamente, sin importar el estado de inmigración que tengas.

Las pruebas del VIH son confidenciales. Nadie más que tú y el personal de la clínica sabrán el resultado. La clínica no les dirá nada a las autoridades de inmigración. Hasta puedes ser anónimo o dar un nombre y una dirección falsos.

### ¿Por qué hacer la prueba?

- Si eres VIH positivo, cuanto antes lo sepas, antes podrás empezar a cuidarte.
- El tratamiento del VIH es muy eficaz. Puedes contar con llevar una vida sana y normal. Los efectos secundarios no son tan malos como solían ser, y mucha gente sólo necesita tomar entre 1 y 3 pastillas al día. El tratamiento del VIH es gratuito, siempre que residas de manera legal en el Reino Unido.
- El tratamiento funciona mejor si comienzas a tomarlo antes de que el VIH haya ocasionado demasiados daños en tu sistema inmunológico.
- Puedes mantener relaciones sexuales más seguras para evitar contagiar el VIH a otros.
- Existen muchas ayudas, consejos y asistencia gratuitos para ayudarte.

Si descubres que eres VIH positivo, eres tú quien decides a quién contárselo. No es necesario decirlo a nadie.

### ¿Dónde hacer la prueba?

Puedes obtener pruebas gratuitas en clínicas de medicina genitourinarias (GUM clinics) y en clínicas de pruebas rápidas. Las clínicas genitourinarias (GUM clinics) también se llaman clínicas de salud sexual, y por lo general se encuentran en hospitales. Para encontrar la clínica más cercana:

Tel.: THT Direct: **0845 12 21 200**

*(dispone de servicio de interpretación)*

**[www.tht.org.uk/GUM](http://www.tht.org.uk/GUM)**

Tel.: NHS Direct: **0845 4647**

*(dispone de servicio de interpretación)*

**[www.youchoose.org.uk](http://www.youchoose.org.uk)** *(Haz clic en 'testing centres' (centros de análisis))*

Algunas organizaciones de salud sexual, incluyendo THT, ofrecen pruebas de VIH en una hora. Para encontrar la clínica más cercana:

También puedes hacer la prueba en una clínica privada, pero allí deberás pagar.

## ¿Dónde recibir tratamiento para el VIH?

Clinicas especializadas en VIH ofrecen tratamientos de y cuidados para VIH. Encuentra la clínica más cercana mediante THT Direct of NHS Direct.

## Otras enfermedades de transmisión sexual

Existen muchas enfermedades de transmisión sexual (ETS) que pueden ser contagiadas durante la práctica del sexo.

Las enfermedades más comunes entre los gays son uretritis no específica (UNE), gonorrea, verrugas, clamidia y herpes. La sífilis está en aumento.

Las ETS se transmiten mayoritariamente por medio de sexo anal y oral sin condones. Pero también pueden ser transmitidas por contacto cutáneo y otras maneras de contacto sexual.

## ¿Cómo sé si tengo una ETS?

Algunas ETS no tienen síntomas o pueden no causar síntomas durante mucho tiempo. Por eso es buena idea realizar controles de salud sexual regularmente. Algunos de los síntomas más

comunes incluyen:

- secreción por el pene y/o ano
- dolor al hacer pis o caca
- llagas o ampollas en tu pene y/o ano, boca y garganta
- escozor alrededor de tu pene y genitales y/o ano
- síntomas parecidos al resfriado o a la gripe

### Prevención, pruebas y tratamiento

Los condones pueden prevenir muchas ETS si se utilizan de manera correcta.

La mayoría de las ETS se pueden curar con un tratamiento. Algunas, como el herpes y VIH, pueden ser controladas por medicamentos pero no pueden ser curadas.

Si no se tratan, las ETS pueden causar problemas de salud graves o pueden dañar tu cuerpo, aun si no tienes ningún síntoma.

### ¿Dónde hacer la prueba?

Las pruebas, el tratamiento y las vacunas para ETS se pueden obtener en los mismos lugares que las pruebas del VIH (consulta la sección de 'VIH').

Más información:

[www.chapsonline.org.uk/infections](http://www.chapsonline.org.uk/infections)

# Asuntos de salud

El National Health Service (NHS, Servicio Nacional de Salud) presta asistencia sanitaria en Gran Bretaña. Para los británicos es casi 100% gratuito.

Si tienes que pagar o no depende de un número de cosas, como de donde provienes, cuánto tiempo has estado aquí y tu situación de inmigración.

## Los tratamientos que son gratuitos para todos incluyen:

- tratamiento de urgencia, tanto en el 'Accident and Emergency department' (A&E, servicio de urgencias) del hospital o en una consulta médica
- pruebas y tratamientos para ETS
- pruebas y asesoramiento para VIH.

El tratamiento del VIH es gratuito para todos, a no ser que estés aquí de manera ilegal.

## Otros servicios sanitarios

### Médicos (GP)

Los médicos que tratan enfermedades comunes suelen llamarse GP ("general practitioner", médico de cabecera)

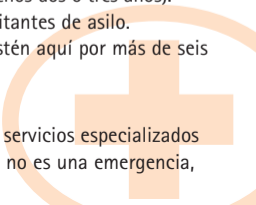
Si te encuentras mal y si un farmacéutico no te puede ayudar, consulta a tu médico de cabecera. Los médicos de cabecera diagnostican y recetan medicamentos o pueden remitirte a especialistas que suelen trabajar en hospitales.

### ¿Quién puede ir a un médico de cabecera gratuitamente?

- Los ciudadanos del Espacio Económico Europeo y Suiza.
- Los emigrantes que sean 'residentes ordinarios' en el Reino Unido (que tengan pensado quedarse por al menos dos o tres años).
- Refugiados y solicitantes de asilo.
- Estudiantes que estén aquí por más de seis meses.

### Hospitales

Se suelen ofrecer los servicios especializados en hospitales. Pero si no es una emergencia,



deberás visitar primeramente a un médico de cabecera.

## ¿Quién puede recibir un tratamiento hospitalario gratuito?

- Las mismas categorías de personas que pueden ir a un médico de cabecera gratuitamente.
- Personas empleadas por compañías registradas en el Reino Unido.
- Personas de un país que tenga un 'acuerdo recíproco' con el Reino Unido.

Cada consulta de médico de cabecera y hospital decide quien tiene que pagar y quién no. Por ley no pueden rechazarte por tu orientación sexual.

## Dentistas

Al igual que la mayoría de los británicos, probablemente tendrás que pagar para ir al dentista. Si eres 'residente ordinario' y tienes unos ingresos bajos, es posible obtener tratamiento gratuito.

Para saber si tienes que pagar o para encontrar un servicio sanitario, ponte en contacto con:

las organizaciones de salud sexual o gay locales (consulta la sección ¡Ayuda!) o el NHS.

Tel.: NHS Direct **0845 4647**

*(dispone de servicio de interpretación)*

**www.nhs.uk**

Ayuda si no puedes recibir tratamiento gratuito y no lo puedes pagar:

**Medecins du Monde**

Tel.: **020 7515 7534**

## **Asuntos de visados e inmigración**

El sistema de inmigración británico es complicado y puede variar. Si necesitas consejo acerca de asuntos de inmigración, es importante encontrar un buen asesor. Este sería alguien que o tiene una acreditación (consentimiento oficial) del Office of the Immigration Services Commissioner (la Oficina del Comisionado de Servicios de Inmigración) o es un abogado de inmigración titulado.

La ley permite a las personas que no estén acreditadas a dar únicamente información muy básica.

### **Encontrar un asesor**

Community Legal Advice

(Asesoramiento Jurídico a la Comunidad)

Tiene una guía exhaustiva, el CLS Legal Adviser Directory (La Guía de Asesores Legales CLS), en su sitio web.

Tel.: **0845 345 4345**

**[www.clsdirect.org.uk](http://www.clsdirect.org.uk)**

Immigration Advisory Service

(IAS, Servicio de Asesoramiento de Inmigración)

Oficinas por todo el Reino Unido (*ofrece información en muchos idiomas*)

**[www.iasuk.org](http://www.iasuk.org)**

Office of the Immigration Services

Commissioner

(la Oficina del Comisionado de Servicios de Inmigración)

En su sitio web ofrecen detalles acerca de asesores.

Tel.: **0845 000 0046**

**[www.oisc.gov.uk](http://www.oisc.gov.uk)**



Refugee Action Lesbian and Gay Asylum Team  
(Equipo de Acción de Refugiados y de Asilo de  
Lesbianas y Gays)

Tel.: **020 7654 0686**

UK Lesbian and Gay Immigration Group  
(Grupo de Inmigración de Lesbianas y Gays del  
Reino Unido)

Ofrece información y asesoramiento acerca de los derechos de inmigración para parejas del mismo sexo y apoya a solicitantes de asilo gays. Tiene un listado de abogados 'respetuosos con gays'.

**[www.uklgig.org.uk](http://www.uklgig.org.uk)**

### **Pagar para asesoramiento y representación jurídica**

Recibir asesoramiento inicial de un abogado suele ser gratuito, pero después de esto tendrás que pagar. Si no tienes mucho dinero, es posible obtener ayudas para pagar. Esto se llama Legal Aid (Asistencia Jurídica Gratuita). Existen directrices estrictas acerca de quién tiene derecho a Asistencia Jurídica Gratuita.

El Asesoramiento Jurídico a la Comunidad tiene información acerca de Asistencia Jurídica Gratuita en su sitio web.

**[www.clsdirect.org.uk](http://www.clsdirect.org.uk)**

**Tel.: 0845 345 4345**

‘Hello

## Aprender inglés

Existen muchos cursos de lengua inglesa, pero la calidad y los precios varían. Sólo existe enseñanza gratuita para los grupos prioritarios, como los refugiados, solicitantes de asilo y emigrantes desempleados.

ESOL (English for Speakers of Other Languages, Inglés para Hablantes de Otros Idiomas) es un sistema de aprendizaje para adultos respaldado por el gobierno. Los cursos van desde el nivel de principiante hasta avanzado.

ESP (English for Specific Purposes, Inglés para Propósitos Específicos) son clases a medida para ciertas áreas de trabajo, como por ejemplo el catering.

Si quieres más información:

Directgov

[www.direct.gov.uk](http://www.direct.gov.uk) (ir a la sección 'improving your skills', mejorar tus habilidades)

**0800 100 900**

*(consejo gratuito en muchos idiomas)*

Multikulti

**[www.multikulti.org.uk](http://www.multikulti.org.uk)**

*(información disponible en muchos idiomas)*

British Council Learning

Enlista cursos por todo el Reino Unido, pero la mayoría de ellos no son gratuitos.

**[www.britishcouncil.org/learning](http://www.britishcouncil.org/learning)**

## Asuntos de dinero

Si tienes problemas para costear tu vida en Gran Bretaña, es posible que puedas obtener ayudas de lo que los británicos llaman 'benefits' (asistencia) o 'social security' (seguridad social). Estos cubren los gastos de la vivienda, ingresos e impuestos municipales.

El sistema de ayudas es complicado. Tener derecho a ayudas depende de muchas cosas, así como tu nacionalidad, estado de inmigración y ganancias, por lo que necesitarás consejo especializado.

### Como el estado de inmigración afecta a tener derecho a ayudas

- Si tu visado dice 'no recourse to public funds' (no recurrir a fondos públicos), probablemente no podrás obtener ninguna ayuda de la seguridad social.
- Si dice 'unlimited leave to remain' (permiso ilimitado para quedarse), es posible que tengas derechos a algunas ayudas. Busca ayuda.
- Los ciudadanos del EEE y de Suiza, y ciudadanos de Croacia, Macedonia, Turquía, Nigeria, Marruecos y Túnez pueden tener derecho a algunas ayudas si tienen el 'right to reside' (derecho de residencia). Busca ayuda.

- 'El 'refugee status' (estado de refugiado) también te da derecho a todas las ayudas y a la seguridad social.

### **Obtener ayuda especializada**

El Citizens Advice Bureaux (CAB, Servicio de Ayuda al Ciudadano) ofrece ayuda gratuita y confidencial.

Existen oficinas de CAB por toda Gran Bretaña, y las puedes encontrar en su sitio web.

**[www.adviceguide.org.uk](http://www.adviceguide.org.uk)**

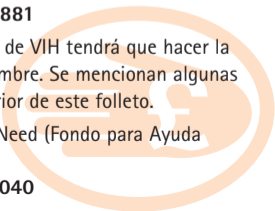
### **Fondos de emergencia**

Los Servicios de Ayuda al Ciudadano pueden informarte.

Crusaid Hardship Fund  
Para personas con VIH.  
Tel.: **020 7539 3881**

Una organización de VIH tendrá que hacer la petición en tu nombre. Se mencionan algunas en la parte posterior de este folleto.

Fund for Human Need (Fondo para Ayuda Humana)  
Tel.: **01757 706 040**



# ¡Ayuda!

Organizaciones especializadas en gays y bisexuales, VIH y salud sexual

Estas organizaciones ofrecen apoyo, ayuda e información confidencial y gratuita.

## Por toda Gran Bretaña

Terrence Higgins Trust

Para encontrar un Terrence Higgins Trust cerca de ti:

**0845 1221 200** (*dispone de interpretación*)

[www.tht.org.uk](http://www.tht.org.uk)

## Devon y Cornwall

The Eddystone Trust

**01752 257 077**

[www.eddystone.org.uk](http://www.eddystone.org.uk)

## Leicestershire

Trade

**0116 254 1747**

[www.tradesexualhealth.com](http://www.tradesexualhealth.com)

## Liverpool

The Armistead Project

**0870 990 8996**

[www.armisteadcentre.co.uk](http://www.armisteadcentre.co.uk)

## Londres

GMFA

**020 7738 6872**

[www.gmfa.org.uk](http://www.gmfa.org.uk)

## Manchester

The Lesbian and Gay Foundation (Fundación de Lesbianas y Gays)

**0161 235 8035**

[www.lgf.org.uk](http://www.lgf.org.uk)

## Yorkshire

Centre for HIV and Sexual Health (Sheffield)

(Centro para VIH y Salud Sexual)

**0114 226 1900**

**[www.sexualhealthsheffield.nhs.uk](http://www.sexualhealthsheffield.nhs.uk)**

Yorkshire Mesmac

**0113 244 4209**

**[www.mesmac.co.uk](http://www.mesmac.co.uk)**

## Ayuda general

Citizens Advice Bureaux

(Servicio de Ayuda al Ciudadano)

Información y asesoramiento gratuito y confidencial acerca de derechos laborales, discriminación, ayudas, vivienda y asuntos económicos. 3.000 oficinas por toda Gran Bretaña.

**[www.adviceguide.org.uk](http://www.adviceguide.org.uk)**

Multikulti

Un sitio web en muchos idiomas. Asesoramiento e información acerca de deudas, trabajo, salud, educación, inmigración, racismo y discriminación.

**[www.multikulti.org.uk](http://www.multikulti.org.uk)**

Spanish edition

## The HIV and sexual health charity for life

**Website:** [www.tht.org.uk](http://www.tht.org.uk) **THT Direct:** 0845 12 21 200

**Registered office:** 314-320 Gray's Inn Road, London

WC1X 8DP **Tel:** 020 7812 1600 **Email:** [info@tht.org.uk](mailto:info@tht.org.uk)

© Terrence Higgins Trust, July 2008. Terrence Higgins Trust is a registered charity no. 288527. Company reg. no.1778149. Registered in England and Wales. A company limited by guarantee.

Design **Felton Communication** 020 7405 0900 Ref: 10821.1